

Gálatas 6

INSTRUCCIONES PARA EL GRUPO: Lea y comenta cada versículo y cada traducción junto con la información adicional.

Gálatas 6 Versículos 1-2

.....> **LEA:** ¹Hermanos, si alguno fuere sorprendido en alguna falta, vosotros que sois espirituales, restauradle con espíritu de mansedumbre, considerándote a ti mismo, no sea que tú también seas tentado. ²Sobrellevad los unos las cargas de los otros, y cumplid así la ley de Cristo. (Reina Valera Revisada 1960)

¹ Amados hermanos, si otro creyente está dominado por algún pecado, ustedes, que son espirituales, deberían ayudarlo a volver al camino recto con ternura y humildad. Y tengan mucho cuidado de no caer ustedes en la misma tentación. ² Ayúdense a llevar los unos las cargas de los otros, y obedezcan de esa manera la ley de Cristo. (Nueva Traducción Viviente)

¹ Hermanos, si ven que alguno está haciendo algo malo ustedes que son cristianos firmes tienen el deber de corregirlo de una manera amable. Cuídense ustedes mismos, no sea que también puedan ser tentados. ² Ayuden a los que sufren por sus problemas. (Versión Nueva Vida)

¹ Hermanos, ustedes son guiados por el Espíritu de Dios. Por lo tanto, si descubren que alguien ha pecado, deben corregirlo con buenas palabras. Pero tengan cuidado de no ser tentados a hacer lo malo. ² Cuando tengan dificultades, ayúdense unos a otros. Esa es la manera de obedecer la ley de Cristo. (Biblia Traducción En Lenguaje Actual)

(Versículo 2) – la ley de Cristo. Vea 1 Co. 9:20, 21. <.....: **COMENTE.**

Gálatas 6 Versículos 3-5

.....> **LEA:** ³Porque el que se cree ser algo, no siendo nada, a sí mismo se engaña. ⁴Así que, cada uno someta a prueba su propia obra, y entonces tendrá motivo de gloriarse sólo respecto de sí mismo, y no en otro; ⁵porque cada uno llevará su propia carga. (Reina Valera Revisada 1960)

³ Si te crees demasiado importante para ayudar a alguien, sólo te engañas a ti mismo. No eres tan importante. ⁴ Presta mucha atención a tu propio trabajo, porque entonces obtendrás la satisfacción de haber hecho bien tu labor y no tendrás que

compararte con nadie. **5** Pues cada uno es responsable de su propia conducta. **(Nueva Traducción Viviente)**

3 Si alguien piensa que es importante, no siendo nada, se está engañando a sí mismo. **4** Antes, debe examinarse y ver cómo es su propia conducta. Entonces podrá alegrarse de lo que ha hecho. No debe compararse con su vecino. **5** Cada quien debe hacer su propio trabajo. **(Versión Nueva Vida)**

³ Si alguien se cree importante, cuando en realidad no lo es, se está engañando a sí mismo. ⁴ Cada uno debe examinar su propia conducta. Si es buena, podrá sentirse satisfecho de sus acciones, pero no debe compararse con los demás. ⁵ Cada uno es responsable ante Dios de su propia conducta. **(Biblia Traducción En Lenguaje Actual)**

(Versículo 4) – gloriarse sólo respecto de sí mismo. Si un creyente se regocija o se jacta, solo debe hacerlo en el Señor por lo que Dios ha hecho en él (cp. 2 Co. 10:12-18), no por lo que él mismo crea que haya logrado en comparación a otros creyentes (vea 1 Co. 1:31) (La Biblia de estudio MacArthur, 1650).

(Versículo 5) – llevará su propia carga. Esto no contradice el v. 2. “Carga” no tiene aquí la connotación de dificultad extrema, se refiere a las obligaciones cotidianas de la vida y al llamado de cada creyente al ministerio (cp. Mt. 11:30; 1 Co. 3:12-15; 2 Co. 5:10). Dios requiere fidelidad en el cumplimiento de esas responsabilidades (La Biblia de estudio MacArthur, 1650). <:::::::::: **COMENTE.**

Gálatas 6

Versículo 6

::::::::::> **LEA:** ⁶El que es enseñado en la palabra, haga partícipe de toda cosa buena al que lo instruye. **(Reina Valera Revisada 1960)**

⁶ El que recibe instrucción en la palabra de Dios, comparta todo lo bueno con quien le enseña. **(Nueva Versión Internacional)**

6 Que el catecúmeno comparta sus bienes con el catequista. **(Biblia De Jerusalén Latinoamericana)** <:::::::::: **COMENTE.**

Gálatas 6

Versículos 7-10

::::::::::> **LEA:** ⁷No os engañéis; Dios no puede ser burlado: pues todo lo que el hombre sembrare, eso también segará. ⁸Porque el que siembra para su carne, de la carne segará corrupción; mas el que siembra para el Espíritu, del Espíritu segará vida eterna. ⁹No nos cansemos, pues, de hacer bien; porque a su tiempo segaremos, si no desmayamos. ¹⁰Así que, según tengamos oportunidad, hagamos bien a todos, y mayormente a los de la familia de la fe. **(Reina Valera Revisada 1960)**

⁷ No crean ustedes que pueden engañar a Dios. Cada uno cosechará lo que haya sembrado. ⁸ Si seguimos nuestros malos deseos, moriremos para siempre; pero si obedecemos al Espíritu, tendremos vida eterna. ⁹ Así que no nos cansemos de hacer el bien porque, si seguimos haciéndolo, Dios nos premiará a su debido tiempo. ¹⁰ Siempre que nos sea posible, hagamos el bien a todos, pero especialmente a los seguidores de Cristo. **(Biblia Traducción En Lenguaje Actual)**

7 No se dejen engañar: nadie puede burlarse de la justicia de Dios. Siempre se cosecha lo que se siembra. **8** Los que viven solo para satisfacer los deseos de su propia naturaleza pecaminosa cosecharán, de esa naturaleza, destrucción y muerte. Pero los que viven para agradar al Espíritu, del Espíritu, cosecharán vida eterna. **9** Así que no nos cansemos de hacer el bien. A su debido tiempo, cosecharemos numerosas bendiciones si no nos damos por vencidos. **10** Por lo tanto, siempre que tengamos la oportunidad, hagamos el bien a todos, en especial a los de la familia de la fe. **(Nueva Traducción Viviente)**

Información adicional : In this passage Paul give a perfect description of a life of repentance & faith and also a life devoid of it. <::::::::::: **COMENTE.**

Gálatas 6

Versículo 11

::::::::::> **LEA:** ¹¹Mirad con cuán grandes letras os escribo de mi propia mano. **(Reina Valera Revisada 1960)**

11 Fíjense que uso letras grandes para escribirles de mi propio puño y letra estas últimas palabras. **(Nueva Traducción Viviente)**

Información adicional : En lugar del estilo cursivo normal de escritura empleado por los escribanos profesionales, Pablo usó las letras grandes de bloque que se utilizaban para los avisos públicos y oficiales, con el fin de recalcar el contenido de la carta por encima de su forma (La Biblia de estudio MacArthur, 1650). <::::::::::: **COMENTE.**

Gálatas 6

Versículos 12-14

::::::::::> **LEA:** ¹²Todos los que quieren agradar en la carne, éstos os obligan a que os circuncidéis, solamente para no padecer persecución a causa de la cruz de Cristo. ¹³Porque ni aun los mismos que se circuncidan guardan la ley; pero quieren que vosotros os circuncidéis, para gloriarse en vuestra carne. ¹⁴Pero lejos esté de mí gloriarme, sino en la cruz de nuestro Señor Jesucristo, por quien el mundo me es crucificado a mí, y yo al mundo. **(Reina Valera Revisada 1960)**

12 Los que tratan de obligarlos a circuncidarse lo hacen para quedar bien con otros. No quieren ser perseguidos por enseñar que sólo la cruz de Cristo salva. **13** Ni siquiera los que luchan a favor de la circuncisión cumplen toda la ley. Sólo quieren que ustedes se circunciden para poder jactarse de ello y decir a todos que ustedes son sus discípulos. **14** En cuanto a mí, que nunca me jacte de otra cosa que no sea la cruz de

nuestro Señor Jesucristo. Debido a esa cruz, mi interés por este mundo fue crucificado y el interés del mundo por mí también ha muerto. **(Nueva Traducción Viviente)**

12 Los que dicen que debemos hacernos judíos mediante el rito religioso lo hacen porque quieren quedar bien ante la gente. Así no sufren persecuciones por la cruz de Cristo. **13** Aun los que han realizado el rito de hacerse judíos no conservan la ley judía, pero quieren que ustedes hagan el rito religioso para sentirse orgullosos de que son sus seguidores. **14** De mi parte, yo sólo quiero estar orgulloso de la cruz de nuestro Señor Jesucristo. Pues por la cruz, el mundo ha muerto para mí, y yo he muerto para el mundo. **(Versión Nueva Vida)**

(Versículo 14) – gloriarme, sino en la cruz. La palabra griega que se traduce “gloriarme” es una expresión básica de alabanza que a diferencia de la traducción no incluye el aspecto de orgullo. Pablo se gloria y se regocija en el sacrificio de Jesucristo (cp. Ro. 8:1-3; 1 Co. 2:2; 1 P. 2:24) (La Biblia de estudio MacArthur, 1650). <::::::::::: **COMENTE.**

Gálatas 6 ***Versículos 15-16***

::::::::::> **LEA:** ¹⁵Porque en Cristo Jesús ni la circuncisión vale nada, ni la incircuncisión, sino una nueva creación. ¹⁶Y a todos los que anden conforme a esta regla, paz y misericordia sea a ellos, y al Israel de Dios. **(Reina Valera Revisada 1960)**

15 No importa si fuimos o no circuncidados. Lo que importa es que hayamos sido transformados en una creación nueva. **16** Que la paz y la misericordia de Dios sean con todos los que viven según ese principio; ellos son el nuevo pueblo de Dios. **(Nueva Traducción Viviente)**

¹⁵De nada vale estar o no estar circuncidados; lo que sí vale es el haber sido creados de nuevo. ¹⁶Reciban paz y misericordia todos los que viven según esta regla, y todos los del Israel de Dios. **(Dios Habla Hoy)** <::::::::::: **COMENTE.**

Gálatas 6 ***Versículos 17-18***

::::::::::> **LEA:** ¹⁷De aquí en adelante nadie me cause molestias; porque yo traigo en mi cuerpo las marcas del Señor Jesús. ¹⁸Hermanos, la gracia de nuestro Señor Jesucristo sea con vuestro espíritu. Amén. **(Reina Valera Revisada 1960)**

¹⁷De ahora en adelante no quiero que nadie me cause más dificultades; pues llevo marcadas en mi cuerpo las señales de lo que he sufrido en unión con Jesús.

¹⁸Hermanos, que nuestro Señor Jesucristo derrame su gracia sobre todos ustedes. Amén. **(Dios Habla Hoy)**

17 En adelante nadie me moleste, pues llevo sobre mi cuerpo las señales de Jesús. **18** Hermanos, que la gracia de nuestro Señor Jesucristo sea con su espíritu. Amén. **(Biblia De Jerusalén Latinoamericana)**

(Versículo 17) – Las marcas de Pablo eran las heridas que le habían infligido sus perseguidores (véanse Hch 14.19; 2 Co 11.23–25) (Biblia Plenitud, 1537). <::::::::::: **COMENTE.**

AGRADECIMIENTOS

Agradecimiento y reconocimiento para los siguientes
TRADUCCIONES Y SUS TRADUCTORES

MUCHAS GRACIAS

Santa Biblia, Versión Reina-Valera 1960. Copyright 1960 por Sociedades Bíblicas en América Latina.

Traducción en lenguaje actual. Copyright Sociedades Bíblicas Unidas, 2002, 2004.

Escrituras tomadas de la Santa Biblia Versión Nueva Vida copyright 1969-2005 por Christian Literature International, P.O. Box 777, Canby OR 97013, Usadas con permiso.

Nueva Traducción Viviente, copyright 2008-2009 Tyndale House Foundation. Usado con permiso de Tyndale House Publishers, Inc., Carol Stream, IL., Estados Unidos de América. Todos los derechos reservados.

Nueva Versión Internacional NVI. Copyright 1999 por la International Bible Society. Todos los derechos reservados.

Dios Habla Hoy. Copyright 1983 Sociedades Bíblicas Unidas.

Biblia De Jerusalén Latinoamericana, 2001.

PREGUNTAS Y RESPUESTAS

Gálatas 6

Las siguientes preguntas se utilizan como un seguimiento de su estudio.

1. **Lea Gálatas 6:1.** Si un cristiano es vencido por el pecado, los que son espirituales deben: a) golpearlo en la cabeza con un bate de béisbol. b) darle látigos. c) suavemente y humildemente ayudar a esa persona a volver por el camino correcto.
2. **Lea Gálatas 6:2.** Compartan mutuamente la carga y cumplan con ello: a) la ley de Moisés. b) la ley de Cristo. c) ninguna de las anteriores.
3. **Lea Gálatas 6:3.** Cualquiera que cree que está espiritualmente “bien”, pero hace poco o nada para ayudar a los demás, se engaña a sí mismo. Verdadero o Falso.

4. **Lea Gálatas 6:6.** Debemos compartir con los que nos instruyen en la Palabra de Dios. Verdadero o Falso.
5. **Lea Gálatas 6:7.** Lo que una persona siembra, eso es lo que se también cosecha. Verdadero o Falso.
6. **Lea Gálatas 6:8.** Los que viven sólo para satisfacer sus deseos pecaminosos cosecharán: a) decadencia. b) la muerte. c) la corrupción. d) todo lo anterior.
7. **Lea Gálatas 6:9.** Si usted sigue al Espíritu cosechará: a) la vida eterna.
b) la felicidad. c) la muerte.
8. **Lea Gálatas 6:10.** Debemos ayudar a la gente cada vez que podamos, especialmente a los seguidores del Señor Jesucristo. Verdadero o Falso.
9. **Lea Gálatas 6:12.** Los trataban de obligar a los gálatas a circuncidarse no querían ser perseguidos por enseñar que la cruz de Cristo puede salvar. Verdadero o Falso.
10. **Lea Gálatas 6:14.** Nunca debemos alardear de nada, excepto lo que Cristo ha hecho por nosotros en la cruz. Verdadero o Falso.
11. **Lea Gálatas 6:15.** En nuestra vida lo que realmente cuenta es lo siguiente:
a) estar circuncidados. b) hacer un montón de dinero. c). la nueva creación, tener una nueva naturaleza.
12. **Lea Gálatas 6:17.** El apóstol Pablo tenía en su cuerpo: a) heridas. b) cicatrices.
c) evidencias de las persecuciones. d) todo lo anterior.

Este material debe usado para fines de estudios Biblia solamente,
No es para la venta.

Discipulado Evangelismo
P.O. Box 17007
Colorado Springs, CO 80935-7007 U.S.A.

www.delessons.org www.krowtracts.com